



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
19 October 2010  
Russian  
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

## Второй комитет

Пункт 19 повестки дня

**Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 года и осуществление их решений**

Йемен\*: проект резолюции

## Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на итоги Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, и Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, состоявшейся 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе, и на свои резолюции 56/210 В от 9 июля 2002 года, 57/250, 57/272 и 57/273 от 20 декабря 2002 года, 57/273 от 20 декабря 2002 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 58/230 от 23 декабря 2003 года, 59/225 от 22 декабря 2004 года, 60/188 от 22 декабря 2005 года, 61/191 от 20 декабря 2006 года, 62/187 от 19 декабря 2007 года, 63/239 от 24 декабря 2008 года и 64/193 от 21 декабря 2009 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 2002/34 от 26 июля 2002 года, 2003/47 от 24 июля 2003 года, 2004/64 от 16 сентября 2004 года, 2006/45 от 28 июля 2006 года, 2007/30 от 27 июля 2007 года, 2008/14 от 24 июля 2008 года, 2009/30 от 31 июля 2009 года и 2010/26 от 23 июля 2010 года,*

*напоминая о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ<sup>1</sup>,*

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

<sup>1</sup> Резолюция 63/303, приложение.



*напоминая также* о проведенном в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ<sup>2</sup>,

*принимая к сведению* краткий отчет Председателя Генеральной Ассамблеи о работе четвертого Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, проведенного 23 и 24 марта 2010 года в Нью-Йорке,

*принимая к сведению также* доклад Генерального секретаря об осуществлении Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития и последующей деятельности в связи ними<sup>3</sup>,

*принимая к сведению далее* записку Генерального секретаря, озаглавленную «Последующая деятельность по итогам Монтеррейской и Дохинской конференций: на пути к достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия»<sup>4</sup>,

*ссылаясь* на доклад о ходе работы Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи для последующей проработки вопросов, затронутых в Итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития<sup>5</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* неблагоприятными последствиями мирового финансово-экономического кризиса для развития, в том числе для способности развивающихся стран осуществлять мобилизацию ресурсов на цели развития, и признавая, что для эффективного реагирования на нынешний кризис требуется своевременное выполнение существующих обязательств по оказанию помощи,

*напоминая* о том, что Монтеррейская конференция является единственной крупной встречей на высшем уровне Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, в результате которой не было создано никакого постоянного межправительственного органа для наблюдения за выполнением и содействия обеспечению выполнения ее решений,

1. *вновь подтверждает* Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития<sup>6</sup> в его полном объеме, в его целостности и с его целостным подходом, напоминая о решимости предпринять конкретные действия для осуществления Монтеррейского консенсуса и решения проблем финансирования развития в духе глобального партнерства и солидарности в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

<sup>2</sup> A/65/L.1.

<sup>3</sup> A/65/293.

<sup>4</sup> E/2010/11.

<sup>5</sup> A/64/884.

<sup>6</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция I, приложение.

2. *признает*, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета;

3. *вновь подтверждает* важность обеспечения надлежащего и эффективного осуществления Монтеррейского консенсуса и последующей деятельности в связи с ним, как это было подтверждено в Дохинской декларации о финансировании развития<sup>7</sup>;

4. *признает*, что мобилизация внутренних и международных ресурсов и создание благоприятных внутренних и международных условий являются ключевыми факторами содействия развитию;

5. *обращает особое внимание* на то, что мировой финансово-экономический кризис еще не завершился, подчеркивает, что оживление происходит неравномерно, неустойчиво и неуверенно, и напоминает о том, что системные проблемы, с которыми сталкивается мировая экономика, еще не решены;

6. *вновь подтверждает*, что мобилизация ресурсов для финансирования развития имеет ключевое значение для глобального партнерства в целях развития, в том числе для содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия, и призывает к скорейшему выполнению обязательств, принятых развитыми странами в контексте Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации, включая обеспечение краткосрочной ликвидности и долгосрочного финансирования развития и предоставление субсидий для удовлетворения потребностей развивающихся стран в области развития;

7. *признает* в этой связи, что глобальное партнерство в целях развития является центральным элементом международного сотрудничества в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в предстоящие годы, как это было подтверждено в Декларации тысячелетия<sup>8</sup>, Монтеррейском консенсусе, Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>9</sup>, Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>10</sup> и Дохинской декларации о финансировании развития: итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса<sup>11</sup>;

<sup>7</sup> Резолюция 63/239, приложение.

<sup>8</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>9</sup> См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение).

<sup>10</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>11</sup> Резолюция 63/239, приложение.

8. *настоятельно призывает* развитые страны, которые еще не сделали этого, достичь целевого показателя выделения ресурсов на цели оказания официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от их валового национального продукта, а также обеспечить выделение 0,15–0,20 процента от их валового национального продукта на цели оказания помощи наименее развитым странам и считает, что для выполнения согласованных обязательств и достижения согласованных целевых показателей важно, чтобы развитые страны в контексте своих процедур распределения ассигнований по линии государственного бюджета установили четкие и транспарентные графики для достижения целевого показателя по официальной помощи в целях развития в размере не менее 0,5 процента от их валового национального продукта к 2010 году и в размере 0,7 процента не позднее 2015 года;

9. *вновь подтверждает* необходимость предоставления развивающимся странам новых и дополнительных ресурсов, в частности по линии обеспечения краткосрочной ликвидности, долгосрочного финансирования развития и выделения субсидий, для использования в целях адекватного реагирования на их первоочередные задачи в области развития;

10. *обращает особое внимание* на то, что помощь всем развивающимся странам должна быть более эффективной и оказываться на устойчивой, предсказуемой и льготной основе без выдвижения каких-либо условий, включая помощь наиболее уязвимым и наименее развитым странам, а также помощь стран со средним и низким уровнем дохода, призванную надлежащим образом поддерживать их усилия по решению стоящих перед ними конкретных трудных задач в области развития;

11. *считает*, что нетрадиционные механизмы финансирования способны внести конструктивный вклад в оказание развивающимся странам содействия в мобилизации дополнительных ресурсов для финансирования развития на стабильной, предсказуемой и добровольной основе и что средства по линии таких механизмов финансирования должны выделяться с учетом приоритетов развивающихся стран, не должны ни заменять собой средства из традиционных источников финансирования, ни негативно сказываться на их объеме и не должны создавать для этих стран чрезмерного бремени;

12. *признает* значительный прогресс в использовании нетрадиционных источников финансирования развития, призывает к увеличению масштабов нынешних инициатив и разработке новых механизмов сообразно обстоятельствам и считает, что по мере расширения работы следует по-прежнему уделять приоритетное внимание изысканию новых, стабильных и дополнительных ресурсов, помимо ресурсов из традиционных источников финансирования развития;

13. *признает также* важную роль, которую играет распределение специальных прав заимствования в увеличении глобальной ликвидности и содействии глобальной стабильности, равенству и экономической устойчивости, и постановляет в срочном порядке продолжить рассмотрение вопроса о роли дополнительного выпуска специальных прав заимствования в увеличении ликвидности и содействии обеспечению развития;

14. *особо отмечает* огромное значение своевременного, эффективного, всеобъемлющего и долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран, поскольку привлечение заемных средств и облегчение бремени задолженности могут быть важным источником капитала для экономического роста и развития;

15. *особо отмечает*, что сохранение задолженности на приемлемом уровне имеет существенно важное значение для поддержания роста, обращает особое внимание на важность приемлемости уровня задолженности и эффективного управления долгом для усилий по достижению национальных целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и рекомендует развитым странам выделять новые и дополнительные ресурсы для оказания развивающимся странам содействия в преодолении последствий нынешнего кризиса, в том числе посредством предоставления финансовых ресурсов на льготной и безвозмездной основе, принятия мер по облегчению долгового бремени и реструктуризации долга, заключения между должниками и кредиторами соглашений о временном прекращении выплат в счет обслуживания задолженности и расширения технической помощи и наращивания потенциала в плане управления долгом и ведения переговоров по вопросам задолженности и пересмотра ее условий, для обеспечения и поддержания приемлемого уровня задолженности;

16. *признает*, что формирование универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы в сочетании с увеличением масштабов помощи в торговле, в том числе в контексте расширенной Интегрированной рамочной программы оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам, имеет ключевое значение для обеспечения развивающимся странам возможности получать выгоды от доступа на рынки и способствовало бы достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и призывает к скорейшему и успешному завершению Дохинского раунда торговых переговоров таким образом, чтобы его результаты были ориентированы в первую очередь на развитие и обеспечили развивающимся странам дополнительные возможности использовать торговлю в качестве эффективного инструмента содействия развитию посредством, в частности, реального предоставления всем наименее развитым странам беспопытного и неквотируемого доступа на рынки в соответствии с Гонконгской декларацией министров<sup>12</sup>, принятой Всемирной торговой организацией в 2005 году, и полномасштабного применения принципа особого и дифференцированного режима;

17. *подчеркивает* необходимость противодействия любым протекционистским мерам и популистским — особенно со стороны развитых стран, — которые отрицательно сказываются на положении развивающихся стран, в том числе установлению тарифных, нетарифных и других барьеров в торговле, в частности практике субсидирования сельского хозяйства, и исправления последствий всех уже принятых мер такого рода, признавая право развивающихся стран в полном объеме использовать имеющиеся у них стратегические возможности для маневра при соблюдении обязательств, взятых в рамках Всемирной торговой организации, и призывает Всемирную торговую организацию и

<sup>12</sup> Всемирная торговая организация, документ WT/L/579. Доступен на веб-сайте <http://docsonline.wto.org>.

другие соответствующие органы, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжать отслеживать протекционистские меры и оценивать их влияние на положение развивающихся стран;

18. *обращает особое внимание* на то, что продолжающийся мировой финансово-экономический кризис еще более высветил насущную необходимость существенной и всеобъемлющей реформы международной финансово-экономической системы и архитектуры для устранения присущего ей дефицита демократии в соответствии с новыми экономическими реалиями, в том числе применительно к стратегиям, мандатам, сфере охвата и регулированию, с тем чтобы она могла не только лучше реагировать на финансово-экономические чрезвычайные ситуации и предотвращать их, но и эффективно содействовать развитию и на справедливой основе служить нуждам всех государств-членов, особенно развивающихся стран;

19. *подчеркивает*, что международные финансовые учреждения, в частности, должны иметь четкую ориентацию на развитие, и призывает все государства-члены принять участие в открытом, всеохватном и транспарентном диалоге по вопросу о новой международной финансово-экономической системе и архитектуре;

20. *признает* важность справедливости и транспарентности в контексте международных финансовой, мониторинговой и торговой систем и всестороннего и действенного участия развивающихся стран в глобальных процессах принятия решений и нормотворчества;

21. *подчеркивает*, что нынешний кризис также особо указал на необходимость заняться устранением таких крупных упущений, как отсутствие надлежащего регулирования деятельности финансового сектора и надзора и контроля за ней, а также устранением асимметрии в возможностях развивающихся и развитых стран извлекать экономические выгоды из преимуществ глобальной экономики;

22. *обращает особое внимание* на важную роль системы развития Организации Объединенных Наций в содействии процессу развития и сохранении достижений в области развития в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами, включая прогресс в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, которые оказались под угрозой вследствие нынешнего экономического кризиса;

23. *вновь подтверждает* необходимость укрепления и повышения эффективности открытого для всех межправительственного процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития и анализа прогресса в выполнении обязательств, выявления препятствий, трудных задач и нарождающихся проблем и выработки конкретных рекомендаций и мер;

24. *особо указывает* на необходимость проанализировать вопрос о формах последующей деятельности в области финансирования развития в ходе шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и постановляет созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса;

25. *отмечает*, что Генеральный секретарь представил конкретные предложения по дальнейшему укреплению процесса последующей деятельности в области финансирования развития для рассмотрения государствами-членами на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, включая рекомендацию о создании нового механизма, центральным элементом которого должен стать «комитет по финансированию развития», имеющий статус вспомогательного органа либо Экономического и Социального Совета, либо Генеральной Ассамблеи;

26. *постановляет* создать функциональную комиссию Экономического и Социального Совета по вопросам финансирования развития;

27. *просит* Экономический и Социальный Совет создать на его основной сессии 2011 года комиссию по финансированию развития высокого уровня в качестве одной из функциональных комиссий Совета в соответствии со статьей 68 Устава Организации Объединенных Наций для обеспечения эффективной последующей деятельности по итогам конференций по финансированию развития;

28. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета детально разработать до конца 2010 года в тесной консультации с государствами-членами проект предложения, касающегося процедурных аспектов работы этой комиссии, с тем чтобы он был утвержден в ходе основной сессии Совета 2011 года;

29. *напоминает* о решении рассмотреть вопрос о необходимости проведения последующей конференции по финансированию развития к 2013 году;

30. *вновь призывает* государства-члены и других потенциальных доноров рассмотреть возможность предоставления щедрых взносов в Целевой фонд финансирования развития, что облегчило бы укрепление и повышение эффективности открытого для всех межправительственного процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития;

31. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 года и осуществление их решений», и просит Генерального секретаря представить по этому пункту доклад с аналитической оценкой хода осуществления Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития, а также настоящей резолюции, который должен быть подготовлен во всестороннем взаимодействии с основными институциональными заинтересованными сторонами и содержать конкретные предложения по дальнейшему укреплению процесса последующей деятельности в области финансирования развития для рассмотрения государствами-членами.